



**Международный пакт
о гражданских и
политических правах**

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1396
21 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1396-М ЗАСЕДАНИИ.

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке
в пятницу, 24 марта 1995 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АГИЛАР

затем: г-н ЭШ-ШАФЕИ
(заместитель Председателя)

затем: г-н АГИЛАР
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Первоначальный доклад Парагвая (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания этой сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Первоначальный доклад Парагвая (продолжение) (CCPR/C/84/Add.3)

1. По приглашению Председателя г-н Кабальеро Гонсалес, г-н Фернандес Эстигаррибиа, г-н Салум Флеча и г-жа Байярди Кеснель (Парагвай) занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ФЕРНАНДЕС ЭСТИГАРРИБИА (Парагвай), выступая в связи с выраженным несколькими членами Комитета беспокойством по поводу содержащегося в пункте 5 доклада (CCPR/C/84/Add.3) заявления о том, что в Конституции предусматривается денонсация международных договоров по правам человека, говорит, что в данном случае в заблуждение вводит неточная формулировка, примененная при составлении доклада: денонсация договоров по правам человека может произойти лишь при соблюдении конституционно утвержденной процедуры, что делает денонсацию гораздо более сложным процессом по сравнению с тем, как это представлено в тексте доклада. Он обращает внимание на пункт 6 доклада, в котором указывается, что договоры по правам человека могут денонсироваться лишь по истечении трехлетнего периода и по инициативе одной четверти одной из палат конгресса, или 30 000 избирателей, или президента Республики. Для утверждения требуется абсолютное большинство в обеих палатах, а не только в палате-инициаторе, как неправильно указывается в докладе.
3. В Конституции 1992 года отменена смертная казнь, хотя она до сих пор предусматривается в Уголовном кодексе, который был составлен в 1914 году и в настоящее время пересматривается. Кроме того, Парагвай поддерживает международные усилия, направленные на отмену смертной казни во всем мире.
4. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай), отвечая на вопросы относительно прогресса, достигнутого в расследовании нарушений прав человека, совершенных режимом Стресснера, говорит, что любой желающий может ознакомиться с архивами, в том числе с "Файлом террора" ("Terror File"), в котором подробно описываются политические репрессии, имевшие место в тот период, и содержатся микрофильмы всех соответствующих документов.
5. Г-н САЛУМ ФЛЕЧА (Парагвай) добавляет, что "Файл террора" использовался в качестве свидетельства в нескольких судебных разбирательствах по делу военных должностных лиц и сотрудников полиции, которые были признаны виновными в нарушениях прав человека. В настоящее время проводится более 25 таких судебных разбирательств. Бывший начальник полиции был недавно приговорен к 30 годам тюремного заключения за причастность к смерти молодых политических активистов. Официальные отчеты о судебных разбирательствах можно получить в Прокуратуре. В отличие от некоторых латиноамериканских стран, Парагвай отклонил предложения принять закон о помиловании, продемонстрировав тем самым политическую волю правительства продолжать судебное преследование лиц, ответственных за нарушения прав человека. Были приняты также первые меры в целях экстрадиции некоторых бывших министров правительства Стресснера, с тем чтобы заставить их вернуться в Парагвай и предать их суду.

/...

6. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что внебрачные дети равны перед законом, как указывается в пункте 47 доклада, и, хотя они не имеют права унаследовать общую собственность, накопленную во время брачной жизни их родителей, никоим образом не ограничивается их право на наследование личной собственности каждого родителя. Что касается фактического союза, то в статье 120 Гражданско-процессуального кодекса предусматривается, что после пятилетнего периода фактический союз приобретает полную силу и признается в качестве равного брака.

7. В ответ на вопросы относительно несоответствий в пенитенциарной системе, он говорит, что в настоящее время конгрессом рассматриваются три проекта уголовного кодекса, на основе которых будет проведена реформа Уголовного кодекса. В Конституции 1992 года отменена смертная казнь; фактически в Парагвае никто не приговаривался к смерти с 1928 года. Начиная с 1980 года супружеская измена перестала рассматриваться в качестве преступления, наказуемого по закону.

8. Как и Уголовный кодекс, пенитенциарная система также реформируется. В целях решения проблемы нехватки тюрем в нынешнем бюджетном году была выделена сумма, эквивалентная 8 млн. долл. США, на строительство новых тюрем, поиски альтернатив тюремному заключению и принятию мер по предупреждению преступности. В настоящее время несовершеннолетние содержатся в отдельных зданиях от взрослых, как и осужденные преступники отдельно от лиц, ожидающих суда, хотя и в одном и том же здании. По сравнению с прошлыми годами уменьшилось число злоупотреблений в досудебный период, поскольку судьи признают теперь презумпцию невиновности, предусмотренную в статье 17 новой Конституции, и мелкие правонарушения уже не наказуемы тюремным заключением. Заключенным дается возможность встречаться с посещающими их судьями наедине в отсутствие каких-либо тюремных должностных лиц. По результатам таких посещений Верховный суд постановил отменить некоторые формы одиночного заключения.

9. В соответствии с законом несовершеннолетние в возрасте до 14 лет не могут подвергаться судебному преследованию и осуждаться в обычных судах, но в их отношении принимаются дисциплинарные меры судьями суда по делам несовершеннолетних. Недавно при содействии некоторых зарубежных стран, включая Германию, началось осуществление программы по реабилитации несовершеннолетних в возрасте до 14 лет. Если осуществление этой программы принесет успешные результаты, ее можно будет распространить и на несовершеннолетних в возрасте от 14 до 20 лет, которые являются достаточно взрослыми для судебного преследования. Что касается дачи показаний несовершеннолетними в суде, то в Гражданско-процессуальном кодексе предусматривается, что несовершеннолетние в возрасте от 18 до 20 лет могут давать показания в суде в качестве свидетелей, тогда как несовершеннолетние в возрасте до 18 лет могут давать показания лишь с целью предоставления обычной информации. Кроме того, несовершеннолетние в возрасте старше 18 лет могут давать показания о событиях, которые произошли в период за четыре года до даты показания. В ответ на вопрос относительно выплаты компенсации жертвам судебных ошибок, он отвечает, что в скором времени будет принят новый закон, в котором предусматривается такая компенсация.

10. Г-н САЛУМ ФЛЕЧА (Парагвай) отмечает, что в некоторых случаях компенсация предоставляется жертвам в момент вынесения приговора. В одном случае Наполеон Ортегас, хорошо известное в Парагвае лицо, которого правительство Стресснера постоянно держало в тюрьме, был назначен на высокий пост в министерстве просвещения

/...

и культов. Этим назначением правительство хотело предоставить некоторую компенсацию человеку, который перенес большие страдания.

11. Что касается образования, то должностные лица министерства просвещения и культов работают в последние три года над различными программами, с тем чтобы сделать просвещение по вопросам прав человека составной частью регулярного учебного плана. По всей стране были подготовлены тысячи работников системы начального и среднего образования, которые должны прививать уважение к правам человека в школах и разъяснять содержание Конвенции о правах ребенка. В последний бюджетный год 20 процентов национальных бюджетных средств было выделено на деятельность в области образования, открытие новых школ и их снабжение и борьбу с неграмотностью в Парагвае путем расширения возможностей просвещения. В результате образовательной реформы в Парагвае гуарани - один из официальных языков страны, на котором говорит 85 процентов населения, - преподается теперь наряду с испанским языком в первых трех классах начальной школы. Благодаря проведению классов на обоих языках ученики начальной школы стали постепенно учиться читать и писать на испанском, что помогло сократить высокий коэффициент детей, бросающих школу в этих классах.

12. Что касается права голоса, то все граждане в возрасте старше 18 лет имеют право голоса в любых выборах. Право голоса не имеют лишь те лица, которые задействованы в полицейской или военной академии, - ограничение, которое было введено с целью избежать ситуаций, когда на таких лиц оказывается давление или предпринимаются попытки манипуляции ими в связи с их правом на участие в голосовании. В результате направления организациям по правам человека жалоб относительно ненадлежащего обращения полиции с несовершеннолетними и взрослыми был проведен ряд расследований действий полиции и освобождены некоторые лица. Некоторые сотрудники полиции были подвергнуты судебному преследованию и осуждены, а другие освобождены от исполнения своих обязанностей. В любом случае сотрудники полицейских сил не пользуются никакой безнаказанностью.

13. Жалобы, касающиеся процесса выборов, могут подаваться в специальные трибуналы по выборам, и был учрежден трибунал по выборам более высокого уровня в качестве высшего апелляционного суда для разбирательства споров, касающихся национальных и внутривыборных выборов.

14. Затрагивая вопрос о коренном населении Парагвая, он говорит, что в стране насчитывается 17 признанных этнических групп численностью примерно 100 000 человек. Их правам посвящена целая глава Конституции. Парагвай является одной из немногих стран, которая ратифицировала Конвенцию 169 Международной организации труда о коренных и племенных народах в независимых странах, предоставив тем самым своим коренным народам широкие судебные гарантии. Один из правительственных органов отвечает за обеспечение расширения их доступа к системе образования, защиту их культурного наследия и урегулирование территориальных вопросов.

15. Омбудсмен, являющийся членом парламента, отвечает главным образом за вопросы защиты прав человека, направление жалоб по соответствующему адресу и защиту интересов общин. После совещания латиноамериканских омбудсменов, состоявшегося в 1994 году в его стране, законопроект о роли омбудсмана был дополнительно пересмотрен и положительным образом рассмотрен в парламенте.

16. В его стране не существует никаких юридических ограничений на деятельность прессы, и за период с 1989 года открылось множество новых радиостанций и публикаций.

17. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что закон запрещает насильственный призыв несовершеннолетних и можно легко получить статус призывника, отказывающегося служить по соображениям совести, который гарантируется во всей судебной системе. Любые жалобы о нарушениях прав человека будут расследоваться, и в соответствующих случаях будут определяться меры наказания.

18. В Конституции предусматривается, какие права могут быть ограничены при объявлении чрезвычайного положения. Конгресс должен одобрить такое объявление в течение 48 часов - мера, которая позволит предотвратить ненадлежащие действия со стороны исполнительных органов власти, и конгресс имеет также полномочия на отмену чрезвычайного положения. Лицо, задержанное в условиях чрезвычайного положения, может обратиться за исполнительным указом, позволяющим ему покинуть страну.

19. Г-н САЛУМ ФЛЕЧА (Парагвай) добавляет, что отбытие в этих обстоятельствах ни в коем случае не означает насильственной ссылки. За период с 1989 года чрезвычайные положения не объявлялись, и в соответствии с Конституцией исполнительные органы власти обязаны проинформировать Верховный суд о положении каких-либо задержанных таким образом лиц.

20. Что касается распространения информации о международных документах по правам человека, то проводится множество семинаров и практикумов, публикуются издания и в школьных учебных планах уделяется конкретное внимание Пакту, Пакту Сан-Хосе и Конвенции о правах ребенка.

21. Подготавливается новый уголовный кодекс, в котором предусматриваются более жесткие положения в отношении преступлений, совершаемых против целостности и безопасности личности. Основатель рода мужского пола подвергается фактически наказанию в случаях совершения аборта, особенно если соответствующее лицо является тесным родственником беременной женщины. Наказанию подвергается любое лицо, побуждающее другого человека совершить самоубийство.

22. Конституционное положение, в котором признается роль Римской католической церкви, является чисто декларативным текстом, цель которого заключается в признании роли Церкви в истории страны, особенно в свете ее твердой оппозиции военной диктатуре. Это признание не означает, что Церковь пользуется какими-либо привилегиями или более высоким статусом по сравнению с другими религиями. Кроме того, отменено требование, в соответствии с которым президент должен быть римским католиком.

23. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай), ссылаясь на вопрос о преемственности гражданства, говорит, что в соответствии с пунктом 3 статьи 146 Конституции дети, родившиеся от отца-парагвайца или матери-парагвайки и проживающие в Парагвае, являются парагвайцами. Что касается политических прав иностранцев, то они имеют право голоса лишь в муниципальных выборах. Никаких других ограничений в отношении иностранцев нет.

24. В настоящее время осуществляется обширная трансформация судебной, уголовной и тюремной систем. Например, в интересах ускорения разбирательств судьи освобождаются от исполнения многих административных обязанностей, предпринимаются шаги для борьбы с коррупцией среди судей и улучшения наблюдения за судебной системой, рассматриваются планы учреждения института по подготовке судей и изучается альтернативная система урегулирования споров. Важной чертой Конституции является то, что теперь можно ссылаться на хабеас корпус в любом суде первой инстанции, тогда как ранее подобный шаг должен был предприниматься в Верховном суде.

25. Г-н САЛУМ ФЛЕЧА (Парагвай) говорит, что в новом Трудовом кодексе устанавливаются четкие правила для осуществления конституционно гарантированной свободы ассоциаций и свободы создания профсоюзов согласно соответствующим международным нормам.

26. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что положение конституции, закрепившее принцип несменяемости судей, стало значительным шагом вперед по сравнению с ранее действовавшими процедурами. Теперь судьи назначаются на первоначальный пятилетний срок и в случае утверждения их еще на два последующих срока не сменяются до выхода на пенсию. Кандидаты на пост губернатора, не являющиеся уроженцами соответствующего департамента, должны прожить в нем не менее пяти лет.

27. Г-н САЛУМ ФЛЕЧА (Парагвай) говорит, что в течение нескольких лет под эгидой министерства здравоохранения и социального обеспечения в стране осуществляется общенациональная программа в области планирования семьи и охраны здоровья. Благодаря улучшению качества подготовки персонала и просветительской работы по вопросам регулирования рождаемости сократилось число аборт. Больше внимания стало уделяться положению женщин в целом; в этой области был достигнут значительный прогресс благодаря усилиям женских групп и женских неправительственных организаций и благодаря изменениям в гражданском и уголовном кодексе, в том числе введению более строгого наказания за преступления против женщин.

28. Что касается пропаганды и распространения документов о правах человека, то в его стране при содействии Центра по правам человека ведется разработка национального плана, охватывающего все аспекты гражданских и политических прав, с целью определения с участием всех слоев общества приоритетов в области распространения информации о правах человека, организации соответствующей просветительской работы и приведения внутренних законов в соответствие с международными документами по правам человека.

29. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что судопроизводство по делам детей от 10 до 14 лет направлено на защиту этих детей, а не осуждение их. Он отмечает также, что вносятся существенные изменения в положения уголовного кодекса, касающиеся убийств. Юрисдикция военных трибуналов ни при каких обстоятельствах не распространяется на гражданские дела. Споры по вопросам юрисдикции между гражданскими и военными трибуналами разрешаются Верховным судом.

30. Г-н Эш-ШАФБИ (заместитель Председателя) занимает председательское место.

31. Г-н ФЕРНАНДЕС ЭСТИГАРРИБИ (Парагвай) в ответ на вопрос г-жи МЕДИНЫ КИРОГИ говорит, что любые попытки денонсировать Пакт будут преследоваться по статье 290

конституции, касающейся поправок. В его стране прецедентов подобных действий не было, поскольку она никогда раньше не ратифицировала такие пакты. В настоящее время никакие поправки к конституции не рассматриваются, а принятие любой поправки требует одобрения абсолютного большинства членов каждой палаты конгресса.

32. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО говорит, что ответы представителей Парагвая дополнили информацию о положении в области прав человека в этой стране. Он с особым удовлетворением отмечает, что Пакт нашел отражение в законодательстве Парагвая, что конституция значительно упрочила перспективы демократического развития и что это государство добилось значительного прогресса в выполнении своих обязательств по Пакту.

33. Вместе с тем ряд проблем сохраняется. Он по-прежнему считает, что католическая церковь занимает господствующее положение и что вследствие этого другие религии, возможно, недостаточно защищены. Необходимо принять соответствующие меры для расследования нарушений прав человека, совершенных за время пребывания у власти военного режима, и наказания виновных. Безнаказанность недопустима.

34. Он также настоятельно рекомендует принять решительные меры, с тем чтобы лица, совершившие грубые нарушения прав человека, не попадали под амнистию. Кроме того, в конституции недостаточно четко оговорено, какие положения не допускают отступлений в соответствии со статьей 4 Пакта; необходимо принять закон, в котором это четко пояснялось бы.

35. Как представляется, существуют практические проблемы с осуществлением закона об отказе от воинской службы по религиозным убеждениям и альтернативной службе; правительство должно обеспечить соблюдение этого закона. Кроме того, необходим контроль за деятельностью военных офицеров, с тем чтобы предотвратить случаи грубого обращения с рядовыми солдатами, ставшие поводом для многочисленных жалоб.

36. Г-н ПУКАР, выражая признательность делегации за ее серьезный откровенный доклад и обмен мнениями с членами Комитета, приветствует усилия Парагвая по избавлению от диктаторского режима. Парагвай с самого начала добровольно стал объектом международного контроля, присоединившись к международным документам о правах человека и признав юрисдикцию международных механизмов. Он убежден, что правительство будет добиваться дальнейшего улучшения положения, в частности путем принятия поправок к уголовному кодексу. Он приветствует тот факт, что Парагвай, в отличие от других стран Латинской Америки, воздержался от принятия законов об амнистии, поскольку амнистия порождает атмосферу безнаказанности, которая может благоприятствовать все новым нарушениям прав человека и стать препятствием на пути развития демократии. Вместе с тем он испытывает чувство беспокойства в связи с полученной от неправительственных организаций информацией о намерении правительства принять определенные "мягкие" законы об амнистии и надеется, что это всего лишь слухи.

37. Г-жа МЕДИНА КИРОГА, отмечая огромный прогресс, достигнутый правительством в создании прочной демократической системы, добавляет, что закон должен служить ориентиром для общества. Однако в том, что касается, например, положения женщин, парагвайские законы устарели, и принципы, закрепленные даже в законе 1990 года в отношении детоубийств, изнасилований и аборт, не соответствуют международным стандартам равенства. В этих областях сказывается влияние католической церкви,

которая, по мнению многих, пользуется чрезмерно большими правовыми привилегиями в стране.

38. Она удовлетворена тем, что практика заключения под стражу до суда уходит в прошлое благодаря статье 17 новой конституции и последним законам. Однако эта проблема не будет решена столь быстро, особенно если учесть, что в Латинской Америке, по-видимому, сложилась традиция, согласно которой заключенный должен испытать страдания, прежде чем он предстанет перед судом.

39. Необходимо отдать должное правительству за выделение столь значительной доли бюджета на образование и воздержание от объявления амнистии за преступления, совершенные при диктаторском режиме.

40. Г-н АНДО говорит, что остался еще ряд интересующих его вопросов, таких, как компенсация лицам, пострадавшим в результате нарушений прав человека в условиях многолетней диктатуры; равенство супругов в браке и при разводе; некоторые необходимые реформы в уголовном судопроизводстве. По-прежнему необходима более полная информация об использовании языка гуарани в уголовных судах и о конкретных избирательных правах иностранцев.

41. Разумеется, изменить страну и сознание ее народа в один день невозможно. Необходимо развернуть планомерную кампанию борьбы с неграмотностью, однако необходима также более радикальная кампания перестройки всего общества, в частности путем перераспределения богатства. Он с удовлетворением отмечает положительный настрой членов делегации; из второго доклада Парагвая будет ясно, каких успехов достигла страна на том прогрессивном пути, который она избрала.

42. Г-жа ЭВАТТ говорит, что у нее сложилось ясное впечатление, что правительство поставило перед собой смелую задачу изменения законов страны и полно решимости выполнить ее. Вместе с тем необходимо добиться изменений в практике, а для того чтобы законодательные изменения закрепились, необходимо время.

43. Особого одобрения заслуживают приверженность Парагвая идее преследования за прошлые нарушения прав человека и предоставления компенсации жертвам; его программа просвещения в области прав человека - пример созидания во имя будущего; принятие новой конституции и намерение присоединиться ко второму Факультативному протоколу; и создание Комиссии по правам человека при палате депутатов, что способствовало установлению ответственности за нарушения прав человека непосредственно в рамках демократического процесса.

44. Она присоединяется к замечаниям г-жи Медины Кироги, особенно в отношении положения женщин и необходимости преобразования устаревших законов. Кроме того, она обеспокоена существующими в Парагвае ограничениями избирательных прав, несмотря на то, что в статье 25 Пакта действительно предусмотрены разумные ограничения. Если принять соответствующие меры по обеспечению тайны голосования, необходимость в таких ограничениях отпадет.

45. Г-н БАН замечает, что пронизывающий доклад оптимизм, по-видимому, отражает действительно благополучное положение в стране с точки зрения прав человека, несмотря на трудности, связанные с переходом к демократии. Была принята прекрасная конституция, свидетельствующая о непоколебимой приверженности защите прав человека.

/...

Кроме того, как представляется, существуют настойчивое желание не оставить совершенные в прошлом массовые нарушения прав человека безнаказанными и готовность вести с населением просветительскую работу в области прав человека.

46. Необходимо принять еще много законов для обеспечения осуществления прав, гарантированных конституцией. Это главный вопрос, который волнует его, и, по всей вероятности, волнует и правительство. Так, например, необходимы законы о компенсации жертвам нарушений прав человека; нормы уголовного права, регулирующие вопросы о смертной казни, отмененной конституцией, должны быть упразднены. Уголовное законодательство также должно быть приведено в соответствие с конституцией в части, касающейся заключения под стражу до суда, и со статьей 10 Пакта в отношении содержания в тюрьмах обвиняемых отдельно от осужденных. Необходимо также ввести имплементационные законы для создания плюралистических средств массовой информации, которые служили бы интересам свободы слова.

47. Он с интересом ожидает следующего доклада с информацией о достигнутом прогрессе и дополнительными сведениями о реальном положении в стране.

48. Г-н Агилар возвращается на председательское место.

49. Г-н КЛАЙН замечает, что Парагваю необходимо освободиться от тяжелого наследия - задача, которая требует времени и колоссальных усилий. Правительство должно сделать все возможное для разоблачения прошлых преступлений диктатуры; оно должно провести просветительскую работу с населением и государственными должностными лицами по разъяснению сути прав человека. Многие уже сделано: введен новый конституционный порядок, основанный на верховенстве права и правах человека; в этом правопорядке важное место занимает Пакт.

50. Вместе с тем необходимо построить такой законодательный фундамент, который выдержал бы проверку жизнью. Развернутый в стране процесс реформ еще не разрешил все фактические, а иногда и юридические проблемы. Необходимо продолжать работу по улучшению условий в тюрьмах. Кроме того, он надеется, что в следующем докладе будет уделено внимание затронутым им проблемам взяточничества и коррупции среди судей и полицейских. Он с интересом узнал, что несовершеннолетние не наказываются в уголовном порядке, а подвергаются только мерам дисциплинарного воздействия, что он считает смелым новым подходом.

51. Г-н БЕРГЕНТАЛЬ говорит, что представленная в докладе информация о положении в Парагвае весьма обнадеживает, а жизнеутверждающий энтузиазм членов делегации вселяет надежду на будущее. Приятно поразила открытость, с которой они говорили о проблемах в стране.

52. Менее чем за шесть лет в Парагвае была принята впечатляющая конституция, были проведены законодательные реформы. Особенно важно то, что Парагвай ратифицировал Пакт и Факультативный протокол и признал юрисдикцию Межамериканского суда по правам человека, что убедительно свидетельствует о серьезности намерений его правительства. В стране идет процесс перестройки и воспитания нового сознания, охвативший все общество сверху донизу. Он разделяет мнение г-жи Медины Кироги о том, что для такого общества, едва освободившегося от диктаторского режима, нет более важной перспективной задачи, чем просвещение.

53. Он с удовлетворением отмечает, что Парагвай не принял закона об амнистии или какого-либо закона "punto final" и не поддавался соблазну предать прошлое забвению - подход, который никогда себя не оправдывал. Было бы полезным уделить в следующем докладе больше внимания реальной практике, а не законодательству. Тем не менее правительству необходимо учредить комиссию по пересмотру всех законов страны с учетом международных норм.

54. Г-н КРЕЦМЕР говорит, что процесс перехода Парагвая к демократии внушает оптимизм; он высоко оценивает его впечатляющие успехи в деле создания институтов, призванных гарантировать защиту прав человека и выполнение положений Пакта. Он разделяет озабоченность, выраженную другими членами Комитета, в связи с положением женщин, уголовным судопроизводством и продолжающимися сообщениями о нарушениях прав человека, совершаемых в Парагвае силами безопасности и полицией. Было интересно узнать о программах подготовки для сил безопасности и полиции, которые являются важной мерой для снижения числа нарушений прав человека. В этой связи он подчеркивает необходимость создания организационных механизмов для оперативного расследования предполагаемых нарушений и акцентирует внимание на важности распространения информации о таких механизмах, с тем чтобы все люди в Парагвае знали, что в случае нарушений они могут подавать жалобы и что по их жалобам будут проведены серьезные расследования.

55. Г-н ФРЭНСИС выражает признательность правительству Парагвая за его весьма обнадеживающий первый доклад. Учитывая экономический застой в стране, важно повысить уровень доходов на душу населения для получения дополнительных средств на социальные нужды. Представители Парагвая сообщили, что инструктора сил безопасности не имеют права участвовать в выборах. Правительству следует принять во внимание тот факт, что статья 25 Пакта не предусматривает подобных исключений.

56. Он с удовлетворением узнал о приверженности правительства делу утверждения уважения прав человека на основе просветительской работы с учащимися школ. Комитет подчеркнул большое значение учебных программ по правам человека для сотрудников сил безопасности и необходимость четкого разграничения сфер компетенции различных судебных органов с учетом важной роли судов в обеспечении соблюдения прав человека. И наконец, отрадно отметить, что Парагвай вскоре подпишет второй Факультативный протокол к Пакту.

57. Г-н КАБАЛЬЕРО ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что его страна примет к сведению все рекомендации Комитета. Правительство его страны не намерено вводить закон об амнистии и будет по-прежнему преследовать и наказывать лиц, признанных виновными в совершении нарушений прав человека при диктаторском режиме. Парагвай намерен внести изменения во все свои законы и привести их в соответствие с положениями Пакта.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает удовлетворение откровенным и плодотворным диалогом с делегацией Парагвая и говорит, что Комитет завершает рассмотрение первоначального доклада этой страны.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.